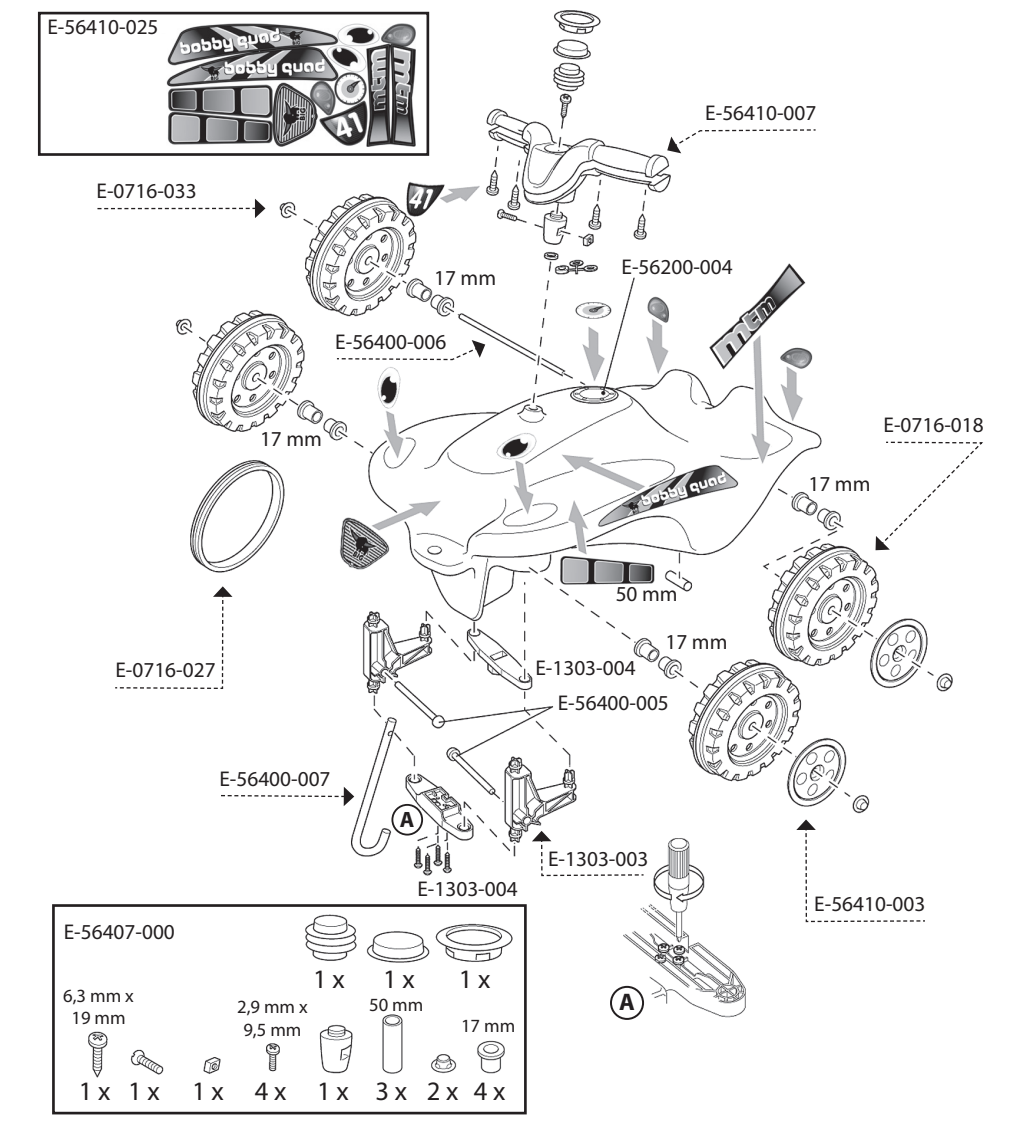


Ersatzteilübersicht / Spare parts overview / Vue d'ensemble des pièces détachées

- | | | | | |
|--|-----------------------------|--|-----------------------------------|--|
| I: Tavola dei pezzi di ricambio | DK: Reserveloversigt | PL: Lista części zamiennych | SI: Pregled nad nadomestnimi deli | RO: Privre de ansamblu asupra pieselor de schimb |
| NL: Onderdelenlijst | S: Reserveloversikt | GR: Αντικατάσταση μερικώς ετοιμασμένος | HRV: Pregled zamjenjivih dijelova | UA: Перелік запасних частин |
| E: Vista general de la pieza de repuesto | FIN: Varaosien yleiskuva | N: Oversikt over reservedeler | H: Pótalkatrész-áttekintés | BG: Преглед на резервните части |
| P: Vista geral das peças de substituição | CZ: Přehled náhradních dílů | TR: Yedek parçalar özeti | | |



D: Gebrauchs- und Wartungsanleitung
GB: Instruction and maintenance
F: Instructions de service et d'entretien
I: Istruzioni per l'uso e per la manutenzione
NL: Handleiding voor gebruik en onderhoud
E: Instrucciones de uso y mantenimiento
P: Instruções de utilização e manutenção
DK: Brugs- og vedligeholdelsesvejledning
S: Brugs- og Serviceanvisning
FIN: Käyttö- ja huolto-ohje
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning
H: Használati és karbantartási útmutató
CZ: Návod k použití a údržbě
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης
HRV: Instrukcija za uporabu i održavanje
BG: Инструкции за употреба и поддръжка
RO: Instrucțiuni de folosire și întreținere
UA: Керівництво з експлуатації та догляду

AR: دليل الاستعمال والصيانة



D: **ACHTUNG!** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB: **WARNING!** Only to be used under the direct supervision of an adult.
F: **ATTENTION!** Utilisation uniquement sous surveillance directe et immédiate d'un adulte.
NL: **AVVERTENZA!** Da usare solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.
E: **¡ADVERTENCIA!** Usar bajo la supervisión de un adulto.
P: **ATENÇÃO!** Utilizar sob a vigilância directa de um adulto.
DK: **ADVARSEL!** Brug kun under umiddelbart opsyn af voksne.
S: **VARNING!** Användning under direkt uppsikt av vuxna.
FIN: **VAROITUS!** Käyttö aikuisten välittömässä valvonnassa.
N: **ADVARSEL!** Må kun brukes under umiddelbart tilsyn av voksne.
H: **FIGYELMEZTETES!** Használat fel előtt közvetlen felügyelet mellett.
CZ: **UPOZORNĚNÍ!** Používat pod přímým dohledem dospělých osob.
PL: **OSTRZEŻENIE!** Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.
GR: **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρήση υπό την άμεση επίβλεψη του ενήλικα.
HRV: **UPOZORNENJE!** Koristiti se samo uz neposredni nadzor odraslih.
BG: **ВНИМАНИЕ!** Да се използва само под непосредствен надзор на възрастно лице.
RO: **AVERTISMENT!** Folosirea sub supravegherea nemijlocită a adulților.
UA: **УВАГА!** Користування лише під безпосереднім надзором дорослих.
AR: تحذیر! يجب إبقاء الأطفال دون سن 3 سنوات من العمر تحت إشراف من البالغين.



D: Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf.
GB: Keep the assembly and instruction manuals.
F: Conservez les instructions de service et d'entretien.
NL: Bewaar de montage- en gebruikshandleiding.
E: Guarde las instrucciones de montaje y uso.
P: Guarde as instruções de montagem e utilização.
DK: Opbevar montage- og brugsanvisningen.
S: Spara monterings- och bruksanvisningen.
FIN: Säilyttäkää kokoamis- ja käyttöohje.
N: Oppbevar monterings- og bruksveiledningen.

H: Órizzze meg a használati és karbantartási útmutatót.
CZ: Uchovejte návod k montáži a použití.
PL: Instrukcję montażu i obsługi należy zachować.
GR: Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης.
RUS: Сохраните у себя руководство по эксплуатации и монтажу.
TR: Montaj ve kullanım talimatını muhafaza ediniz.
SI: Shranite navodila za montažo in uporabo.
HRV: Pohanite uputu za montažu i uporabu.
SK: Návod na montáž a na použitie si uschovajte.
BG: Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба.
RO: Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire.
UA: Дбайливо зберігайте керівництво з монтажу та користування.
AR: احفظ تعليمات تجمع أجزاء اللعبة واستعمالها.



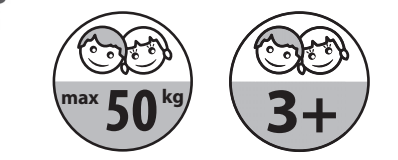
D: Tragkapazität nur für ein Kind.
GB: Capacity only for one child.
F: Charge limitée à un enfant seulement.
I: Adatto a portare un solo bambino.
NL: Draagvermogen voor slechts één kind.
E: Capacidad de carga sólo para un niño.
P: Capacidade de carga somente para uma criança.
DK: Bæreevne kun til et barn.
S: Bärkapacitet enbart för ett barn.
N: Bærekapasitet kun for ett barn.
H: Teherbírási: egy gyermek.
CZ: Nosná kapacita pouze pro jedno dítě.
PL: Przeznaczony tylko dla jednego dziecka.
GR: Ικανότητα ανώφευσης μόνο για ένα παιδί.
RUS: Грузоподъёмность рассчитана только на одного ребёнка.
TR: Taşıma kapasitesi yalnızca bir çocuk için uygundur.
SI: Nosilna zmogljivost samo za 1 otroka.
HRV: Kapacitet nošenja samo za jedno dijete.
SK: Nosnosť len pre jedno dieťa.
BG: Товарен капацитет само за едно дете.
RO: Capacitatea de transport numai pentru un copil.
UA: Витримувати вагу лише однієї дитини.
AR: قدرة الحمل تكفي لطفل واحد فحسب.

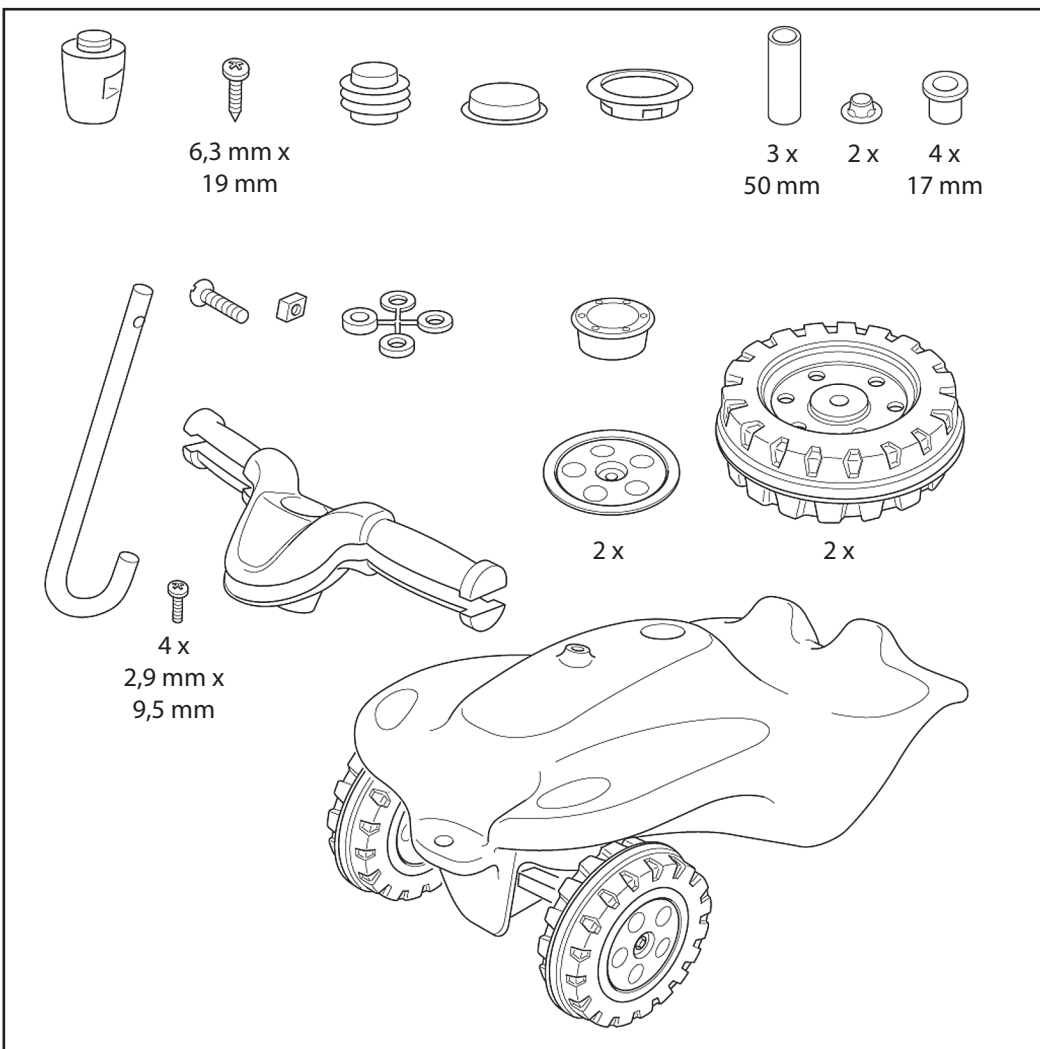
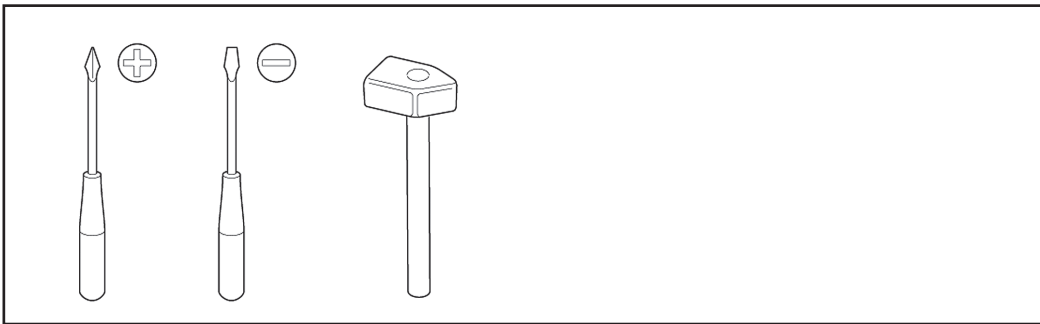


D: Bei Benutzung immer Schuhe tragen.
GB: Always wear shoes during use.
F: Toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du véhicule.
I: Durante l'uso indossare sempre le scarpe.
NL: Altijd schoenen dragen, als u er gebruik van maakt.
E: Cuando se utiliza el vehículo el niño siempre debe llevar zapatos.
P: Utilizar o veículo sempre com os pés calçados.
DK: Bær altid sko ved brugen.
S: Ha alltid skor på under användningen.
N: Kåyñon aikana tulee käyttää kenkiä.
H: Bruk alltid sko under bruken.
CZ: Pravidelně kontrolojte upevnění.
PL: Regularnie kontrolować zamocowania.
GR: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ!
Να ελέγχονται συχνά οι στερεώσεις.
RUS: Регулярно проверяйте крепления.
TR: BAKIM!
Düzenli olarak bağlantıları kontrol ediniz.
SI: POZOR!
Pritrdite redno preverjajte.
HRV: ODRŽAVANJE!
Redovno kontrolirajte pričvršćenja.
SK: ÚDRŽBA!
Pravidelne kontrolujte upevnenie.
BG: ПОДДРЪЖКА!
Да се контролират редовно закрепяванията.
RO: ÎNTREȚINERE!
A se controla cu regularitate fixările.
UA: ДОГЛЯД!
Регулярно перевіряйте кріплення.
AR: مرطبات باید در نظر آید أثناء الاستخدام.

CZ: Nálepky musí pečlivě nanést dospělá osoba. Před polepením nočnicku nálepkami odstraňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocí běžného čističho prostředku na sklo. Nálepky pevně držte na nočniku po 48 hodinách.
PL: Staranne umieszczenie naklejek przez osobę dorosłą. Przed naklejeniem etykietek powierzchniowo produkt oczyścić z tłuszczu i kurzu dostępnym w handlu środkami do czyszczenia szyb. Etykiety przytwierdzone są całkowicie po upływie 48 godzin.
GR: Προσεκτική τοποθέτηση της αυτο-κόλλητης ετικέτας μέσω ενός ενήλικου. Πριν από την επικόλληση ετικετών καθαρίζετε τη επιφάνεια του προϊόντος από λίπη και ακόνες με απορρυπαντικό υαλοφύλιου που μπορεί να προμηθευτείτε από το εμπόριο. Η πλήρης κολλητική δύναμη ετικετών επιτυγχάνεται μετά από 48 ώρες.
RUS: Щадящее приклепление наклейки взрослым лицом. Перед наклеиванием этикетки очистить поверхность изделия от жира и пыли стандартным средством для мытья стекол. Полное приклеивание этикетки достигается спустя 48 часов.
TR: Etiketlerin bir yetişkin tarafından özenle yapıştırılması gerekir. Ürün yüzeyine etiket yapıştırılmadan önce bilinen cam temizleme maddesi ile yağları ve tozunu temizleyiniz. Etiket tam yapışma gücüne 48 saat sonra ulaşır.
SI: Odrasli skrbno namesti nalepko. Preden nalepite nalepke, s pomočjo običajnega čistila za stekla, ki je na voljo v prosti prodaji, s površine izdelka očistite morebitno maščobo in prah. Nalepke se na površino izdelka čvrsto prilepijo po 48 urah.
HRV: Odrasla osoba odmah treba postaviti nalepnicu. Prije lijepljenja etiketa očistite površinu proizvoda od masti i prašine uobičajenim sredstvom za čišćenje stakla. Potpuno prijanjanje etiketa postiže se nakon 48 sati.
SK: Nálepky musí dôkladne prilepiť dospelá osoba. Pred polepením nočnicku nálepkami odstraňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocou bežného čistiaceho prostriedku na sklo. Nálepky pevne držte na nočniku po 48 hodinách.
BG: Внимателно поставяне на етикетите от възрастно лице. Почистете от мазна и прах повърхността на продукта с обикновен препарат за почистване на стъкло, преди да заплените етикетите. Пълното залепване на етикетите се постига след 48 часа.
RO: Plasarea grijulie a autocolanților de către un adult. Înainte de lipirea etichetelor, a se elibera suprafața produsului de grăsimi și praf cu agent de curățare pentru geamuri. Forța adezivă deplină a etichetelor se atinge după 48 ore.
UA: Ретельне нанесення наклейок виконувати дорослим. Перш ніж наклеювати етикетки, слід очистити поверхню виробу від жиру та пилу стандартним засобом для миття скла. Цілковите приклеювання етикеток досягається за 48 годин.
AR: يجب وضع المادة اللاصقة بحذر وبواسطة أحد البالغين. يجب قبل وضع الملصقات تنظيف سطح المنتج من الدهون والأتربة بواسطة منظف زجاج عادي. يكون ارتباط الملصقات بالكامل بعد مرور 48 ساعة.

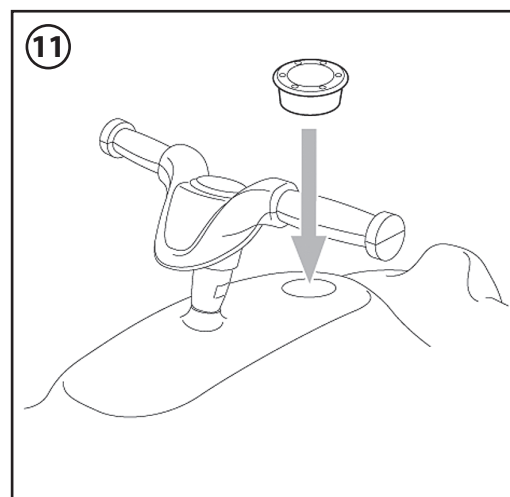
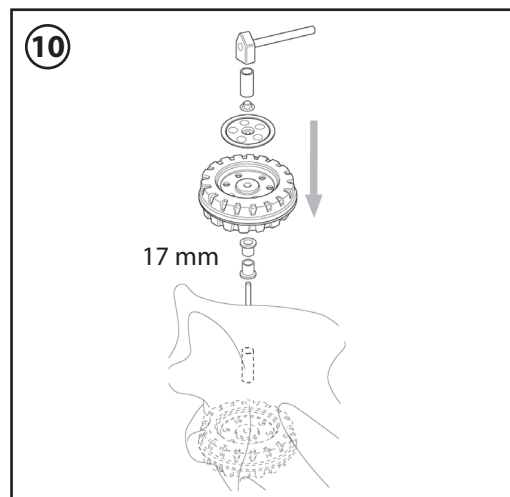
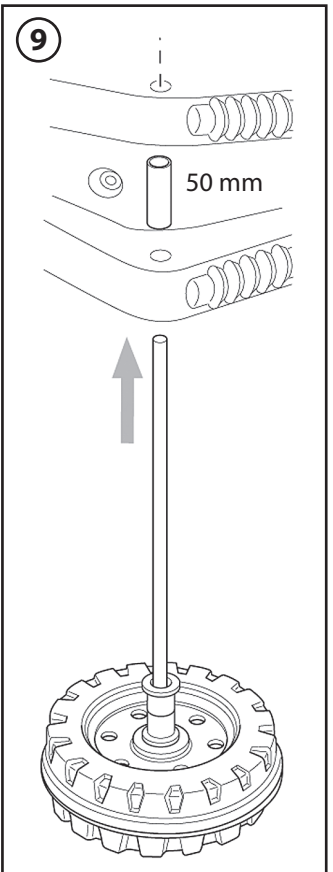
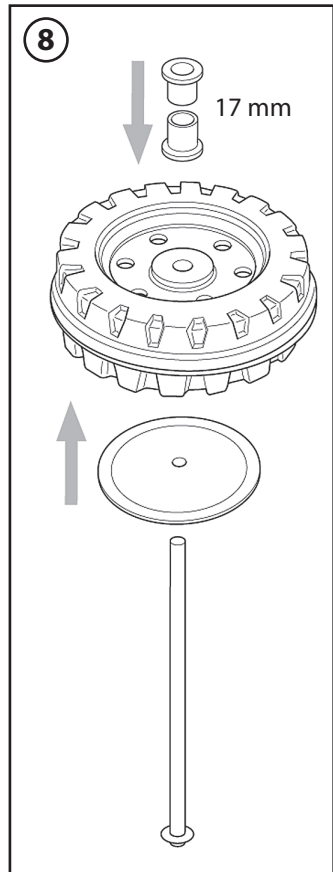
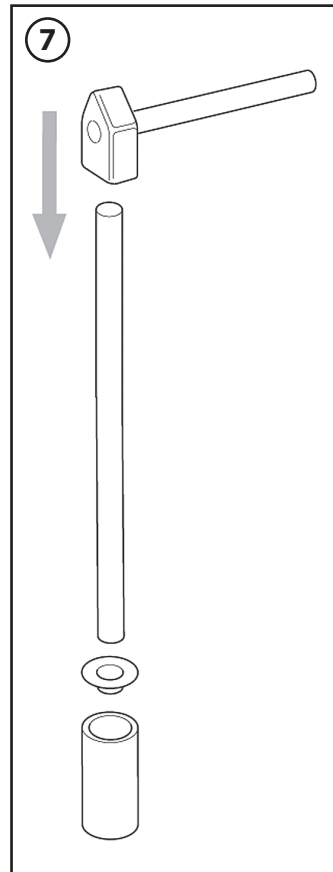
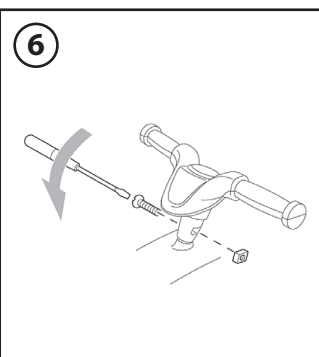
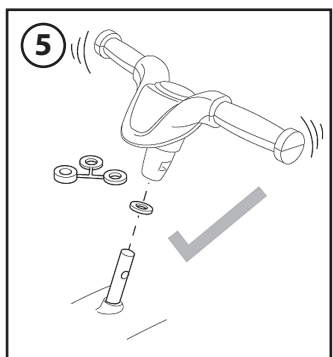
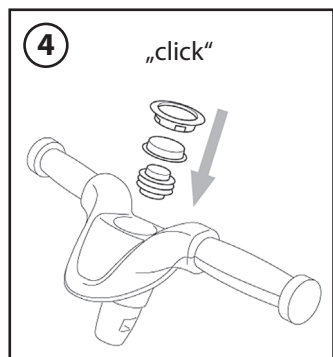
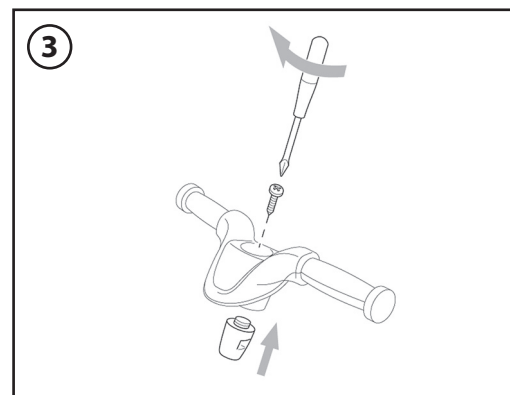
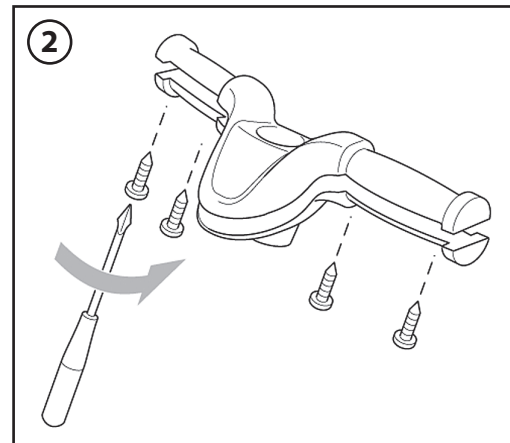
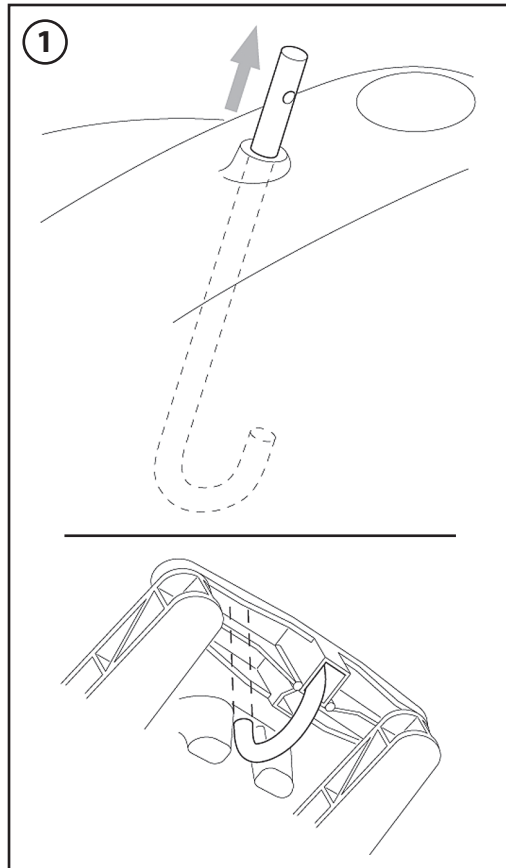
GB: Careful application of the stickers by an adult. Before applying stickers to the product, use a household glass cleaner to remove grease and dust from the surface. The stickers will take 48 hours to fully adhere.
F: Pose méticuleuse des autocollants par un adulte. Avant d'aposer des autocollants, nettoyez la surface avec du produit pour vitre en vente dans le commerce afin d'éliminer la poussière et les traces de graisse. Les autocollants atteignent leur adhérence maximale au bout de 48 heures.
I: Applicazione accurata degli adesivi ad opera di un adulto. Prima di applicare le etichette rimuovere dalla superficie del prodotto grasso e polvere con un normale prodotto detergente per vetri. Dopo 48 ore le etichette adesive sono perfettamente incollate.
NL: Zorgvuldig aanbrengen van de sticker door een volwassene. Oppervlak van het product voor het beplakken met etiketten vrijmaken van vet en stof met een in de handel verkrijgbare glasreiniger. De volledige hechtingskracht van de etiketten wordt na 48 uur bereikt.
E: Los adhesivos deben ser colocados cuidadosamente por un adulto. Limpie la grasa y el polvo de la superficie del producto con limpiacristales convencional antes de pegar las etiquetas. La fuerza adhesiva completa de las etiquetas se alcanza después de 48 horas.
P: Colocação cuidadosa dos autocolantes por um adulto. Limpar pó e sujidade da superfície do produto com um convencional produto de limpeza para vidros antes de colar as etiquetas. A força adesiva total das etiquetas é atingida após 48 horas.
DK: Mærkatene skal anbringes omhyggeligt af en voksen. Rengør produktets overflade for fedt og støv med et gangsglasrengøringsmiddel inden påklæbning af etiketter. Etiketterne opnår deres fulde klæbekraft efter 48 timer.
S: Noggrann faste av klisterlapparna av en vuxen person. Rengör produktens yta från fett och damm med normal glasrengöring innan du klistrar på några etiketter. Etiketterna fäster med full kraft efter 48 timmar.
FIN: Aikuisen on kiinnitettävä tarra huolellisesti. Puhdistaa tuotteen pinta ennen tarrojen liimausta rasvasta ja pölystä tavonmaisesti lasinpuhdistusaineella. Tarrojen liimaus on pysyvä 48 tunnin kuluttua.
N: Klistremerket må plasseres for-skiftsmessig av en voksen person. Bruk vindus/glass-spray til å fjerne fett og støv fra overflaten før klistremerkene settes på. Limet på klistremerkene herder etter 48 timer.
H: A matricák gondos felhelyezése egy felnőtt ember által történik. A címkek felragasztása előtt a termék felületéről távolítsa el a zsírt és a port, a kereskedelmi forgalomban kapható üveg tisztítót. A címkek teljes tapadó erejüket 48 óra múlva érik el.





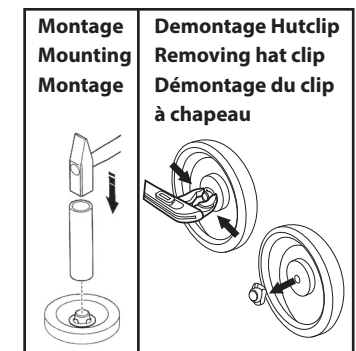
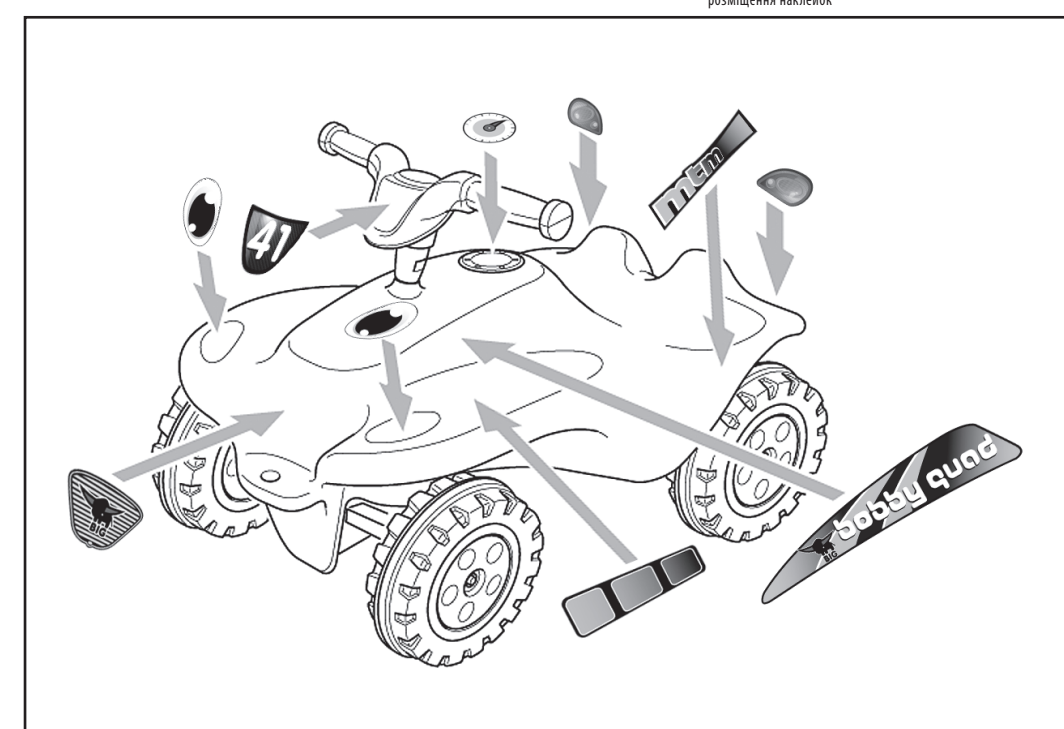
Montageanleitung / Assembly instructions / Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio S: Monteringsbeskrivning PL: Instrukcja montażu HRV: Uputa za montažu AR: تحذیراً تعليمات تجميع أجزاء اللعبة
 NL: Montagehandleiding FIN: Asennusohje GR: Οδηγία συναρμολόγησης SK: Návod na montáž
 E: Instrucciones de montaje N: Monteringsanvisning RUS: Инструкция по монтажу BG: Ръководство за монтаж
 P: Instruções de montagem H: Szerelési útmutató TR: Montaj talimatı RO: Instrucțiuni de montaj
 DK: Montagevejledning CZ: Návod k montáži SI: Navodila za montažo UA: Керівництво з монтажу



Beklebeanleitung / Sticking guidance / Instructions de collage

I: Istruzioni per l'incollaggio S: Klistra sà här PL: Instrukcja oklejania HRV: Uputa za lijepljenje AR: دليل اللصق
 NL: Plakhandleiding FIN: Liimaohje GR: Οδηγία επικόλλησης SK: Návod na polepenie
 E: Instrucciones de pegado N: Anvisning för limning RUS: Инструкция по наклеиванию BG: Ръководство за лепене
 P: Instruções de colagem H: Felragasztási útmutató TR: Yapıştırma talimatı RO: Instrucțiuni de lipire
 DK: Pålæbningsvejledning CZ: Návod k polepení SI: Navodila za lepljenje UA: Керівництво з розміщення наклею



D: Montage/Demontage Hutclip: Der Hutclip läßt sich mit einer Zange abziehen.
 GB: Mounting/Removing hat clip: You can pull off the hat clip with a pair of tongs very easily.
 F: Montage/Démontage du clip à chapeau: Le clip peut à présent être retiré à l'aide d'une pince.

I: Montaggio/Smontaggio clip di fissaggio: È possibile estrarre la clip di fissaggio con una pinza.
 NL: Montage/Demontage hood clip: De hood clip kan er met een tang af worden getrokken.
 E: Montaje/Desmontaje del clip de sombrero: El clip de sombrero se puede extraer con unas tenazas.
 P: Montagem/Desmontagem da anilha de fixação: De seguida, a anilha de fixação pode ser removida com um alicate.
 DK: Montage/Demontage topclips: Nu kan topclipsen trækkes af med en tang.
 S: Montering/Nedmontering Hattklämna: Därefter kan man dra av hattklämman med en tång.
 FIN: Asennus/Hutclip-niitin irrottaminen: Nytt Hutclip-niitti voidaan irrottaa pihdeillä.
 N: Montering/Demontering av hettekapsel: Hettekapselen kan så tas av med en tang.
 H: A kerékrögzítő felszerelése/leszerelése: Most egy fogóval lehúzhatja a kerékrögzítőt.
 CZ: Montáž/Demontáž kloboučkové svorky: Kloboučkovou svorku nyní můžete sejmut klíštěm.
 PL: Montaż/Demontaż kapturka zatraskowego: Kapturek da się teraz wyciągnąć szczypcami.
 GR: Συναρμολόγηση/Αποσυναρμολόγηση Hutclip: Τώρα μπορείτε να τραβήξετε το Hutclip με μια τανάλια.
 RUS: Монтаж/Демонтаж цапги-«бабочки»: цапгу-«бабочку» можно извлечь плоскогубцами.
 TR: Montaj/Kapsül perçin sökümü: Bu şekilde kapsül perçin bir kerpetenle çekilecek, çıkartılabilir.
 SI: Montaža/Demontaža zaščitnih zaponk: Zaščitno zaponko snemite s pomočjo klešč.
 HRV: Montaža/Demontaža stezne kapice: Sada se stezna kapica može skinuti ključestima.
 SK: Montáž/Demontáž klobúčikovej svorky: Potom môžete svorku vytiahnuť kliešťami.
 BG: Монтаж/Демонтаж на калпаковата гайка: Сера можете да изтеглите калпаковата гайка с клещи.
 RO: Montarea/Demontarea clipsului cu bordură: După aceea, clipsul cu bordură poate fi extras cu un clește.
 UA: Монтаж/Демонтаж цапги-«метелик»: Після цього цапгу-«метелик» можна витягнути плоскогубцями.
 AR: تركيب/فك Hutclip يمكن سحب بواسطة كمامة.